



REL-4XM3

REL-4XM3
Mode d'emploi

Gebruiksaanwijzing
REL-4XM3



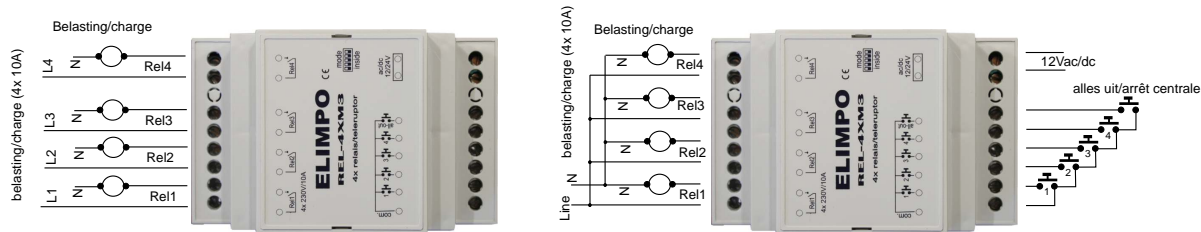
Aansluitschema/Schéma de raccordement.



Mode d'emploi

- * Ce module a 4 sorties relais, chacune d'elles peuvent commander 2400W (240V-10A).
- * La possibilité de choix entre ces relais- telerupteur- ou timer est très simple à manipuler.
Ce choix se fait par l'utilisation d'un DIP-switch à 5 interrupteurs.
Celui-ci se trouve à droite sous le couvercle frontal. Pour ces 4 sorties, la programmation se fait par le DIP-switch de 1 à 4 : ON = active la fonction relais // OFF = active la fonction telerupteur. Pour le relais 4, une fonction complémentaire est assurée à partir de l'interrupteur 5 du DIP-switch : ON = timer // OFF = timer out
La fonction timer et allout sont disponibles en mode telerupteur. NE PAS en mode relais/interrupteur
- * Les fonctions peuvent se combiner: ex. 1x relais / 2x telerupteur / 1x timer ou une variante.
- * Le timer est linéaire entre 30 sec et 10 min.
- * Pour la tension d'alimentation du module relais on peut utiliser un transfo de sonnerie de 12Vac.
- * Pour des interrupteur multipolaires (2-3-4) il suffit de connecter les sorties respectives.
- * **Important:** Ne connecter jamais la borne "common" avec la borne "-" de l'alimentation.
- * Par les fonctions multiples (DIP-switch), une large combinaison de commutations est possible.
- * Par bouton poussoir "tout éteint" on peut couper tous les fonctions telerupteur sauf le fonction timer .
- * Le "tout éteint" est applicable sur un ou plusieurs modules-REL .

Principeschéma/Schéma:



- * Deze module heeft 4 relais uitgangen die elk 2400W(240V-10A) kunnen schakelen.
- * De mogelijkheden tussen de relais- en/of teleruptor- of timerfunctie zijn eenvoudig in te stellen.
Keuze is mogelijk door gebruik van een keuzeschakelaar (DIP-switch).
Deze bevindt zich onder het frontpaneel, rechts boven. Hierbij is de instelling voor de keuzeschakelaars 1 tot 4 :
ON = relais functie // OFF = teleruptorfunctie. Voor relais 4 is er een extra functie voorzien via keuzeschakelaar 5 van de DIP-switch, nl.: ON = timer // OUT = timer out
De timer en de allout functie kunnen enkel gebruikt worden in teleruptor mode. NIET in de relais/schakelaarsfunctie
- * De functies kunnen gemengd gebruikt worden, bvb.: 1x relais / 2x teleruptor / 1x timer of variant hierop.
- * De timer is trappenloos instelbaar tussen 30 sec en 10 min.
- * Voor de voedingsspanning van de relaismodule kan een beltransfo van 12Vac gebruikt worden .
- * Voor méérpolige schakelingen (2-3-4) is het voldoende de respectieve uitgangen te verbinden.
- * **Belangrijk:** De klem "common" nooit doorverbinden met de "-" van de voeding.
- * Door de verscheidenheid van instellingen (DIP-switch) is een grote combinatie van schakelingen mogelijk.
- * Met de drukknop "alles uit" (5) worden alle teleruptorfuncties uitgeschakeld, uitgenomen de timerfunctie.
- * De "alles uit" (5) is van toepassing op één of meerdere REL-modules.

Afin d'exclure tout risque d'incendie ou d'électrocution, le raccordement et le montage de l'appareil sont réservés à un électricien spécialisé, conformément aux prescriptions nationales et aux consignes de sécurité applicables. Les interventions et les modifications effectuées sur l'appareil entraînent l'annulation de la garantie accordée. Réparations ne peuvent être effectuées par des techniciens qui ont été accrédités par le fabricant.

Om alle brandgevaar en gevaar van elektrische schokken te kunnen uitsluiten mag het apparaat uitsluitend door gekwalificeerde electriciens, overeenkomstig de nationale voorschriften en de veiligheidsrichtlijnen worden aangesloten en gemonteerd. Bij veranderingen aan het apparaat vervalt elk recht op garantie. Herstellingen mogen enkel uitgevoerd worden door technici welke door de producent geaccrediteerd werden .

Um jegliche Brandgefahr und Gefahr eines elektrischen Schlages ausschließen zu können, darf das Gerät nur von einer Elektrofachkraft entsprechend den nationalen Vorschriften und jeweils gültigen Sicherheitsbestimmungen angeschlossen und montiert werden. Eingriffe und Veränderungen am Gerät führen zum Erlöschen des Garantieanspruches. Reparaturen dürfen nur von Technikern durchgeführt werden, die von dem Hersteller akkreditiert wurden.

To be able to eliminate all fire hazards and the risk of electric shock, the device must be connected and installed by a qualified electrician and in accordance with the national regulations and valid safety requirements. Tampering with or making modifications to the device will invalidate the guarantee. Repairs may only be carried out by technicians who were acknowledged by the manufacturer.